



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME — 2^O DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO



2nd

SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus said to her, "Woman, how does your concern affect me? My hour has not yet come." - Jn 2:4

Jesús le contestó: "Mujer, ¿qué podemos hacer tú y yo? Todavía no llega mi hora". - Jn 2, 4

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario I ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

JAN
16
2021

Office Hours

Horario de oficina

Monday-Thursday
8:00 a.m. -12:00 p.m.
12:00-1:00 p.m. closed
1:00-5:30 p.m.
Closed on Friday

311 N. New Jersey St.
Indianapolis, IN 46204-2174
Tel: 317-637-3983
Fax: 317-637-0111

Mass Schedule

Horario de las Misas:

Saturday: 5:00 p.m. (English)

Sunday/Domingo: 8:00 a.m. (Spanish)

Sunday: 11:30 a.m. (English)

Domingo: 1:15 p.m. (Español)
Tuesday/Thursday 5:15 (English)

Martes/Viernes: 7:30 (Español)

Mission Statement

St. Mary Parish, Indianapolis, is a welcoming Catholic Community of faith that embraces our diversity. Inspired by Word and Sacrament, we proclaim the Good News of Jesus Christ in service to all.

Declaración de la Misión

La Parroquia Santa María, Indianápolis, es una comunidad católica de fe que abraza nuestra diversidad y da la bienvenida. Inspirada por la Palabra y el Sacramento, proclamamos la Buena Nueva de Jesucristo al servicio de todos.



**Mass Intentions
Intenciones de Misa**

Tuesday, Jan. 18, 5:15 p.m.

† Jose Pacheco Lopez

Tuesday, Enero 18, 7:30 p.m.

◆ Special Intention

Thursday, Jan. 20, 5:15 p.m.

† Bill Weigel

Friday, Jan. 21, 6:00 p.m.

◆ Special Intention

Saturday, Jan. 22, 5:00 p.m.

◆ Special Intention

Dom. , 23 de Enero, 8:00

◆ Familia Ramirez-Urbina

Sunday, Jan. 23, 11:30 a.m.

◆ Pro Populo

Dom. , 23 de Enero, 1:15 p.m.

† Deceased Members of the propagation of the Faith

**Equipo Pastoral/
Pastoral Team**

Fr. Pat Beidelman

Párroco/Pastor

eMail: pbeidelman@archindy.org

Padre Oscar Rivas

Párroco Asociado

eMail: oscar@saintmarysindy.org

Liset Ortiz

Admin Asst/Secretaria

eMail: liset@saintmarysindy.org

Francisco Ruiz

Facility Mgr / Gerente de las Instalaciones - 317-627-9349

eMail: fruiz@saintmarysindy.org

Maureen Riley

Dir Faith Formation/Dir de Formación en la Fe/Bookkeeper/ Contadora

eMail: mriley@saintmarysindy.org

Andrew Motyka

Music Director

amotyka@archindy.org

Thank You!

2021 contribution statements will be mailed to you at the end of January for all contributions received in 2021. If you moved this past year, please be sure to let us know your new address by contacting Maureen Riley at mriley@saintmarysindy.org or by calling (317) 292-5399. Thank you!

Los estados de cuenta de contribuciones de 2021 se le enviarán por correo a fines de enero para todas las contribuciones recibidas en 2021. Si se mudó el año pasado, asegúrese de informarnos su nueva dirección comunicándose con Maureen Riley al mriley@saintmarysindy.org o llamando (317) 292-5399. ¡Gracias!



Pray For...

**We pray for our sick /
Rezamos por nuestros enfermos :**

Victoria Martinez, Angel Pasillas, Wesley Compton, Eduardo Parada, and Oswaldo Alcaide. Maria Fernandez, Lilian Villatoro. Barb McLin, Felipe Vazquez. Margarita Herrera, Samuel Herrera Jr. Laura Burdick. Eva Ortiz. Andrea Martinez. Berenice Garcia. Eliseo Ortiz. Emma Guzman. Patty Gamble. Daleiza Ortiz Plata, Anayely Ortiz Plata.

**SS Peter & Paul Cathedral
Mass Times**

**Monday and
Friday at 5:15 p.m.**

**Tuesday,
Wednesday
and Thursday at 12:00 Noon**

Sunday: 10:00 a.m.

**Parish Council Members Contact
Information**

Oscar De Los Santos - email: delossantos@outlook.com

Lauren Baker - email: lgtbaker@gmail.com

Marc Caskey (Finance Chair) - email: mdcaskey@gmail.com

Larry Lee - email: larrycbl46@gmail.com

Lorena Flores - email: lorena_f83@yahoo.com

Martha O'Connor (Secretary) - email: mcnor11961@me.com

Andy Kosegi (Chair) - email: abkosegi@yahoo.com

Terri Mckay - email: mcter1@verizon.net

Juan Manuel Rios - email: rioslandscap-

Parish Calendar/ Calendario Parroquial

Tuesday/Martes 18 de Enero,
6:15 PM * P. Council /Guadalupe

Wednesday/Mier.: 19 de Enero,
4:00 PM * AIA / Church
6:00 PM * Diabetes Program / JP I
6:30 PM * RCIA / Guadalupe

Friday/Viernes: 21 de Enero,
6:00 PM * Confirmation / JP I

Saturday/Sábado: 22 de Enero,
4-8 * CRSP / Fatima y Inmaculada
6:00 * GDO / Iglesia

Sunday/Domingo: 23 de Enero,
9-1 * Faith Formation / All Rooms

New Parishioners

We welcome you to St. Mary! Please contact the Parish Office as soon as possible to begin the registration process.

Marriages

If you are thinking of having your wedding at St. Mary, please contact the Parish Office at least 8 months in advance of your wedding.

Baptisms

Baptism preparation is required for parents and godparents. Please contact the Parish Office to register for a preparation class. Baptisms in Spanish are celebrated 2 times per month. Baptisms in English are individually scheduled.

Nuevos feligreses

¡Te damos la bienvenida a Santa María! Comuníquese con la Oficina Parroquial lo antes posible para comenzar el proceso de registro.

Matrimonios

Si está pensando en celebrar su boda en St. Mary, comuníquese con la oficina parroquial al menos 8 meses antes de su boda.

Bautismos

Se requiere preparación para el bautismo para padres y padrinos. Por favor comuníquese con la Oficina Parroquial para registrarse para una clase de preparación. Los bautismos en español se celebran 2 veces al mes.



St. Vincent de Paul 5th Sunday Collection

At each mass during the weekend of January 29th and 30th there will be BLUE envelopes in pews for you to make a donation to St. Vincent de Paul and place in the regular collection basket. Or you may go online to: www.saintmarysindy.org and click "Give Online" and "Make a Donation to St. Vincent de Paul". Thank you for your generosity.

What is the 5th Sunday Collection?

Three or four times a year there are five Sundays in the month. At parishes around the Archdioceses this collection is taken up and the donations received are entrusted to the St. Vincent de Paul Conference at the parishes. Your donations are used to assist families in our St. May parish family and the surrounding community with paying utilities, etc. and assist with other emergency needs. In addition the funds are used by Francisco Ruiz for our Work Program to hire people that come in off the street to do supervised work around the parish.

Colecta del 5to Domingo de San Vicente de Paúl

En cada misa durante el fin de semana del 29 y 30 de enero habrá sobres AZULES en las bancas para que usted haga una donación a San Vicente de Paúl y los coloque en la canasta de colecta regular. O puede ingresar en línea a: www.saintmarysindy.org y hacer clic en "Dar en línea" y "Hacer una donación a St. Vincent de Paul". Gracias por tu generosidad.

¿Qué es la colecta del quinto domingo?

Tres o cuatro veces al año hay cinco domingos en el mes. En las parroquias de las Arquidiócesis se realiza esta colecta y las donaciones recibidas se confían a la Conferencia de San Vicente de Paúl en las parroquias. Sus donaciones se utilizan para ayudar a las familias de nuestra parroquia de St. May y la comunidad circundante con el pago de servicios públicos, etc. y ayudar con otras necesidades de emergencia. Además, los fondos son utilizados por Francisco Ruiz para nuestro Programa de Trabajo para contratar personas que vienen de la calle para hacer trabajo supervisado en la parroquia.

Bautismos en Español

Enero 29, 2022

Clase pre bautismal será el

12 de Febrero Por favor llamar a la oficina para mas información, el cupo es limitado (317) 637 39 83.

Padres y padrinos deben tomar la clase Pre bautismal para que el niño sea bautizado .

For English baptisms please contact Maureen Riley at (317) 637-3983 or mriley@saintmarysindy.org

Spiritual Life

Readings for the week of January 16, 2022

Sunday: Is 62:1-5/Ps 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10 [3]/1 Cor 12:4-11/ Jn 2:1-11

Monday: 1 Sm 15:16-23/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/Mk 2:18-22

Tuesday: 1 Sm 16:1-13/Ps 89:20, 21-22, 27-28/Mk 2:23-28

Wednesday: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51/Ps 144:1b, 2, 9-10/Mk 3:1-6

Thursday: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7/Ps 56:2-3, 9-10a, 10b-11, 12-13/Mk 3:7-12

Friday: 1 Sm 24:3-21/Ps 57:2, 3-4, 6 and 11/Mk 3:13-19

Saturday: 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27/Ps 80:2-3, 5-7/Mk 3:20-21

Next Sunday: Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10/Ps 19:8, 9, 10, 15/1 Cor 12:12-30 or 12:12-14, 27/

Las lecturas de la semana del 16 de enero de 2022

Domingo: Is 62, 1-5/Sal 95, 1-2. 2-3. 7-8. 9-10 [3]/1 Co 12, 4-11/Jn 2, 1-11

Lunes: 1 Sm 15, 16-23/Sal 49, 8-9. 16-17. 21 y 23/Mc 2, 18-22

Martes: 1 Sm 16, 1-13/Sal 88, 20. 21-22. 27-28/Mc 2, 23-28

Miércoles: 1 Sm 17, 32-33. 37. 40-51/Sal 143, 1. 2. 9-10/Mc 3, 1-6

Jueves: 1 Sm 18, 6-9; 19, 1-7/Sal 55, 2-3. 9-10. 10-11. 12-13/Mc 3, 7-12

Viernes: 1 Sm 24, 3-21/Sal 56, 2. 3-4. 6 y 11/Mc 3, 13-19

Sábado: 2 Sm 1, 1-4. 11-12. 17. 19. 23-27/Sal 79, 2-3. 5-7/Mc 3, 20-21

Domingo siguiente: Neh 8, 2-4. 5-6. 8-10/Sal 18, 8. 9. 10. 15/1 Co 12, 12-30 o 12, 12-14. 27/

Confessions / Confesiones:

Martes/Tuesday,

5:45 pm *English

6:45 pm *Spanish

Jueves/Thursday

5:45 pm *English

Viernes/Friday

6:45 pm *Spanish

Sabado/Saturday

4:15 pm *English

Domingo/Sunday,

9:00 am, 12:45 pm

Mass Intentions

Requests for a Mass intentions are \$10.00 and are available at the back of the church they can be placed in the collection basket or sent to the Parish Office.

Intenciones para las misas

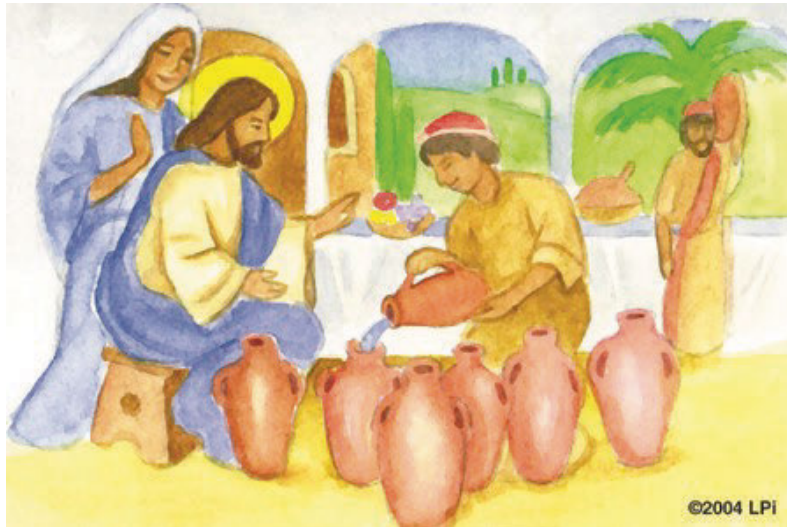
Las solicitudes de intenciones de misa son de \$ 10.00 y están disponibles en la parte de atrás de la iglesia; pueden colocar el sobre en la canasta de recolección o enviarse a la oficina parroquial.

2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME



When the wine ran short, the mother of Jesus said to him, “They have no wine.” And Jesus said to her, “Woman, how does your concern affect me? My hour has not yet come.” His mother said to the servers, “Do whatever he tells you.” — Jn 2:3-5

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.



Como llegara a faltar el vino, María le dijo a Jesús: “Ya no tienen vino”. Jesús le contestó: “Mujer, ¿qué podemos hacer tú y yo? Todavía no llega mi hora”. Pero ella dijo a los que servían: “Hagan lo que él les diga”. — Jn 2, 3-5

Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

ANOTHER EASY WAY TO GIVE

No cash? Forgot your collection envelope?

**Text: stmaryindy
to (800) 950-9952**

You can also give online at:
saintmarysindy.org/give



OTRA MANERA FÁCIL DE DAR

¿Sin efectivo?

¿Olvidó el sobre de su colecta?

**Envie Texto con la palabra: stmaryindy
(800) 950-9952**

También puede dar en línea en:
saintmarysindy.org/give

Collection Report/Informe de la Colecta

January 9, 2022

Regular Collection/Colecta Regular	\$3,762
Automatic Stewardship/Admon. Auto. (80)	\$5,800
Budget/ Presupuesto	\$7,500
(Deficit/Deficit) Over/Sobre	\$ 2,062

Thank you,! Gracias!

Indy Hoods
FIRE PROTECTION

Serving Indianapolis and Surrounding Cities
Family Owned and Operated Since 1984 • Free Estimates
Sale & Service of Commercial Kitchen Hoods, Fire Suppression Systems,
24/7 Emergency Calls Fire Extinguishers, Inspections, Welding

317.397.5842

G.H. Herrmann Funeral Homes
5141 Madison Ave. - 1505 S. East Street
1605 S. State Rd. 135, Greenwood
The Gardens at Olive Branch
Cemetery and Mausoleum Park
1605 S. State Rd. 135, Greenwood
All Locations 317-787-7211

Call **Chanda** for all your real estate needs!
317.513.1101
chanda@chandajohnsonrealty.com

Parishioner and Neighbor

Integrity • Passion • Commitment • Service

Chanda Johnson REALTY

LOZANO LAW, LLC
Dina Lozano
Attorney at Law – Abogada
19 Years of Criminal Defense Experience
(317) 537-7230 | Lozano.law@yahoo.com

ELITE
BACK + BODY
Dr. Caleb Boucher, DC
960 E. Washington St., Indianapolis, IN 46202
317-721-3220
Adjustments, Cupping, Acupuncture, Dry Needling, Infrared Sauna

E.M. COMPANY, INC.
SALES / SERVICE / INSTALLATION
• ELECTRICAL (Bucket Truck Services)
• MECHANICAL (HVAC - Process Piping)
• SERVICE PLUMBING
• COMMERCIAL REFRIGERATION
• CONTROLS (HVAC - Refrigeration - Electrical)
• COMMUNICATIONS (Voice-Data-Fiber-Cabling)
• FOOD SERVICE EQUIPMENT
• PROFESSIONAL DESIGN / BUILD SERVICES
• 24 HOUR SERVICE

1-800-937-9331 • 1-317-783-3291
2221 E. Southport Road • Indianapolis, IN 46227

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider SafeStreets

1-855-225-4251

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Heather Benefiel** to place an ad today!
hbenefiel@4LPi.com or (800) 477-4574 x6464

NEVER MISS A BULLETIN !
Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com

STAND OUT
with a PREMIUM DIGITAL AD on PARISHESONLINE.COM

CONTACT US AT 800-950-9952

inVista OPTICAL

Call or Text us today to schedule your appointment
317.929.1401

Accepting New Patients
inVista Optical is a privately-owned and operated full spectrum optometry office conveniently located at the corner of College Ave. and Michigan St.

Dr. Jahnke and staff offer comprehensive exams with the latest technology and eyewear needs. Come experience the inVista Difference!
invistaoptical.com

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF THIS SPACE

CALL 800.950.9952

LAM LAW OFFICE
CARLOS FEDERICO LAM
ATTORNEY/ABOGADO

317-721-LAM1 (5261) Hablo Inglés y Español LamLawIndy@gmail.com

We've Missed You!
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.
Buy a bulletin ad space today!

BREAKFAST BRUNCH LUNCH

WILD eggs
314 N. Delaware Street
Indianapolis, IN 46204
(317) 744-8283

20% Off all food and non-alcoholic beverages Monday-Friday
Valid at Wild Eggs Downtown Only

UTILITY
INTERSTATE UTILITY TRAILER
Contratación de mecánicos de remolques y conductores de CDL de clase A.

4445 Decatur Blvd.
Indianapolis, IN 46241
Hiring Trailer Mechanics and Class A CDL drivers
Call: 513.618.2573
Visit: www.interstatetrailer.com

Scan: